AN. 2

Elli Peonidou

CYPRUS

P. O. Box 5.44

LIMASSOL Tel: 54142

Αρ. 2 -

Ξενίλησε Βουδαπέστη 10 77 -

Ουλώβριο

(1)

DIMITRO
PAVLITSKO
UCRANIA

KRECHATIK

Я никогда не был на Кипре,
но я видел небеса над этим
островом,
где родилась богиня любви,
когда, закрыв глаза, слушал песни
греческих киприотов. — Это небо
моей мечты и самой глубокой
синевы в мире, небо души желан-
ного бытия — всегда надо мной —

Д. Павлычко

Будапешт 10 X 77

Елли, я очень высоко ценю
Вашу поэзию и очень Вас
люблю поэтессой! ДП

СССР, Киев, Крещатик 13 кв 42
Павлычко Дмитро

BACH

2

Драга и прекрасна Эли!
Да бъдеш винаги слънчева,
талантлива и щастлива!

Глазами Эли Леониду
Смотрела моря глубина
И нам явила Афродиту
Пенорожденная мечта.

Откъс от вече
започната епическа
поема

Самандар Мамедзаде
Баку

поздрав от Каспийско
на Средиземно море!

СССР
370102
Баку,
Внешнеколхозная, 2, кв 67
тел 31-51-37 домаш.
ул Хагани, 25 Союз писат.
Азербайджана
тел. 93-88-60

ARMENIA

Artwin

3

Милой Эли Леонидз,

с восхищением.

Будьте счастливы!

Арамаис Саакян

Ереван, 70, ул. Чаренца 70,
кв. 90 (тел. 58-51-00)

10/X-22г.

NINO NICOLOV

BULGARIA

4

Ели – това е Китар и поезия
и в България, и в Унгария,
а сигурно и в Индонезия

Нино Николов
Будапеща 10.X.77 г.

PAVEL MATEV

5

Ели, и Будапеща не срещна е тебе и не направи щастлив.

10.X.77 Павел Матев

6

На Ели, когото обичам още
преди да познавам

[illegible]

Софиа, 20 реки потник 10

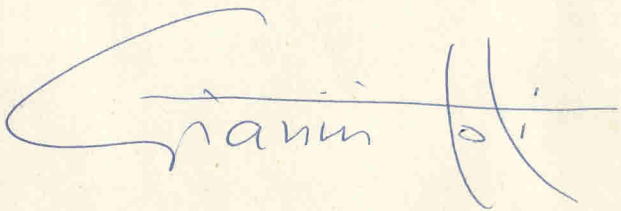
Будапеща
10 окт. 77

Вайдарин

GIANNI TOTI

7

Ciprigna ELLIttica
Venusiana Poetibile
Amanda ciò è
indicibile ai ribELLI
intELLIgenti che,
naturalmente, ti amano



Via dei GIORNALISTI 25
ROMA 00135 ITALIA
Tel. 348402

Миша Квливидзе (Грузия)
Москва А-319, ул. Черняховского 4 к. 17
кв. 35

9

Zobiel. Emm.
Pusia

RUSSIA

Элли!

Я счастлив встретить
Вас в Будапеште,
а в Вас слилась
красота женщины,
красота поэзии и
красота Фамагусты,
которую никогда не
забуду

10/10 77 Лев Джанни

Москва, Б-293
ул. Генерала Ермолова Чав 39

10

Philip
Piaxes
Oppyra

PETER
JUCHAS

Fáj, tehát vagyok.

J. Péter

Kovács István
1025 Budapest
Boróka u. 7. I. 3.

11

Betegágyból

Milyen régóta látom már
ablak-televiziómban
a külvilág rünetjelét.

Kovács István

O. [illegible]

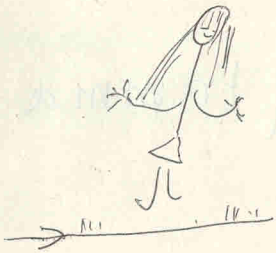
TORNA JÓZSEF
1112 Budapest
MEREDEK U. 26
HUNGARY

12.

"Elli, Elli, lamma sabaktani?"

13

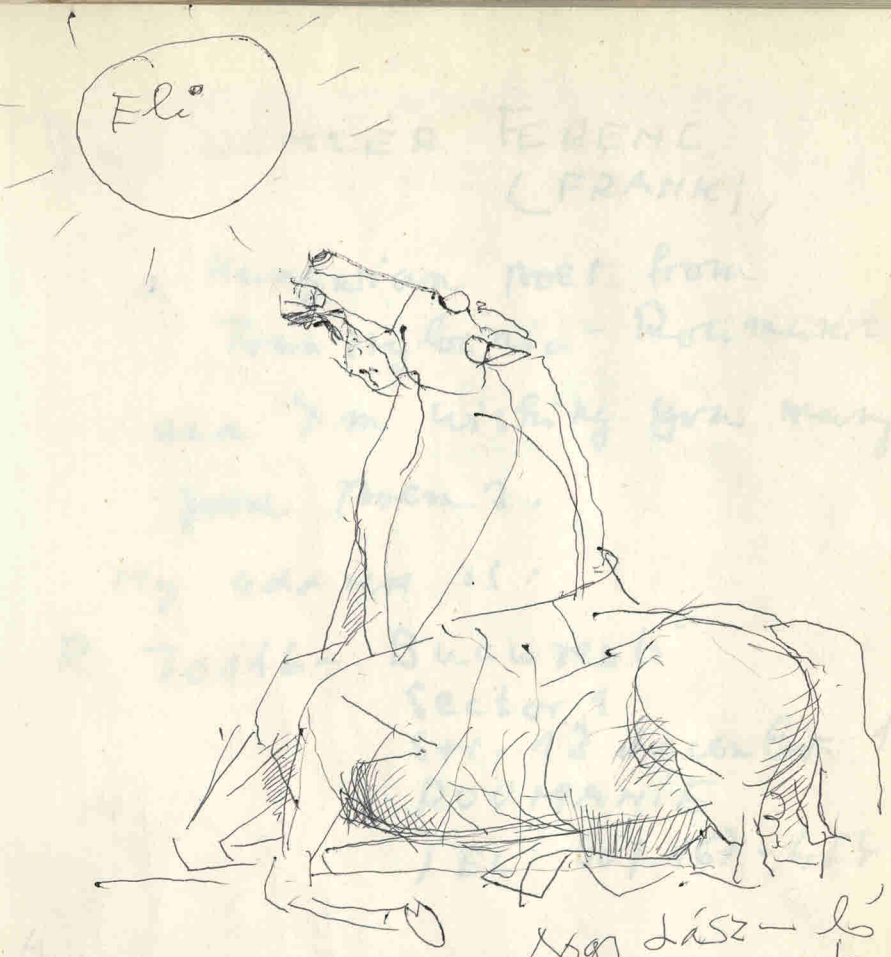
Ölel : Kim Ann



1142 Budapest
Öte u. 193-195.

Nagy Nagyon
Szeretia

NAGY LASZLO




Nagy László
1036 Budapest
Árpád fej. u. 66.

14

RUMANIA

I'm SZEMLÉR FERENC
(FRANK),

a Hungarian poet from
Transylvania - Romania,

and I'm wishing you many
good poems.

My address is:

R 70116 - Bucuresti
Sector 1
Str. 13 decembrie 1
ROUMANIE
TEL: 50/167 - 453

15

Эрхэм дуу
найдах кинф
эмэнтэй хамгийн
сайхныг хуев.

Улаанбаатар
сонд писателей
Монголии.

10/X-77
Улаанбаатар
Монголия
Морозов

I hope you'll make me know Cyprus a lot better!

16

Love,

Águs Gergely

1133 Budapest

Rajk L. u. 64/B

17

GABOR
GARAI
HUNGARY

Гидрам
Гидроф
Оттрам

To our very, very dear and beautiful friend, to the fairy poetess of Cyprus, Elli Peonidu,

with my best wishes
and (hand) kisses:

Gavai Gábor
Bp. 77. X. 10.
1012. Budapest
I. Mikó u. 1.

18

Der schönen Cypriotin
Elli Peonidou an
einem feuchtkalten Tag
in Budapest —

Herzlich
Günther Deicke (DDR)

Budapest, 11. 10. 77

DDR

19 Schöne Landschaft

Der Herr fällt vom Pferd
Das Pferd nimmt den Knauf
Die Magd geht vom Herd
Der Fischstuhl den Mund auf.

For Elli with my
best wishes

11. X. 77
RICHARD PIETRASS
1058 BERLIN

ODERBERGER STR. 18
DDR

ALFRED GENWEIN

Archiv

20

Budapest, 12. Okt. 1977

Viele herzliche Grüße
an alle meine unbekannten
Schriftstellerfreunde in
ihrer Heimat!

Alfred Gerwein
A-1030 Wien,
Radetzkystr. 4/15

Zur Erinnerung an die
schönen Tage in Bielanes,
mit herzlichen Grüßen.
Wilhelm Tkarczyk
108 Berlin, Leipziger Str. 49
06/07

21

WILHELM TKARZYK;
GERMANY

By instinct:- cat or dog-wit
of sniff & sixth sense, the poem
finds its own way home"

22

Best Wishes from Tony Connor

~~Bupe~~ Budapest 1977.

44, Brainerd Avenue,
Middletown,
Connecticut 06457
U.S.A.

TONY CONNOR

23

- A. ZEBADIA
Algiers University
History Department
Algiers (Algeria)

- MOULOUD ACHOUR.
EL MOUDJAHID.
20, Rue de la Liberté
ALGER.

---

(Our best wishes for the people of Cyprus)

KAI LAITINEN
MÄNTYPAADENTIE 32 B
00830 HELSINKI 83
Finland

24

Kiitoksä kauniista ja
omaboktaisesta puheesta
Budapestissa 11. X. 1977!

Pizzardia

Sweden

28

## Lean out of the window

you're travelling forwards,
travelling
homewards. Only those
who stand still
are moving backwards
outside the windows.

All good wishes to you
& Cyprus

Gun Hunting
(Sweden)

26 Words like pure-water, still

Kenneth McRobbie Winnipeg - Budapest.

c/o Dept. of History, University of Manitoba, Winnipeg
Man. Canada.

KENNETH McROBBIE

c/o Dept. of History
University
MANITOBA WINNIPEG
MANITOBA CANADA

KGB YURI LEVITANSKI

27

Дай Вам Бог,
Элли!
Ю Левитанский

11 окт. 77
Будапешт

Москва, И-10
Астраханский пер.
д. 5, кв. 6
Юрий Левитанский

JOŽE HRADIL

SLOVENIA

29

To Elli Pesmidou,

We have known each other only for some minutes - still I do feel we could become good friends.

Bi Hradil

Jože HRADIL
69000 Murska Sobota
Kocljeva 7
Yugoslavia

tel (069) 22 301
003869

30

Para Elli Peonides, con la alegría de conocerla y un gran cariño para ella y Panos, de su amigo de Cuba

D Cherician

DAVID CHERICIÁN
UNEAC - 17 y H,
LA HABANA 4 - CUBA

31

avec mes félicitations pour
la flamme qui incendiait la
réflexion poétique
et tous mes vœux pour
de grands succès dans la
poésie à Chypre

Cordialement.

Budapest 11.10.77

32

A notre amie cypriote
en témoignage d'admiration pour
sa belle intervention et pour son île
de soleil d'azur et hier encore
hélas de sang en espérant
que seuls resteront à
l'avenir l'azur et
le soleil

Kornheiser

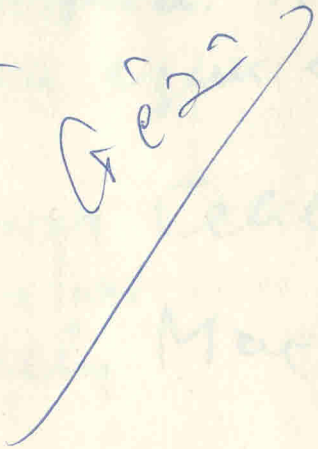
~~To our cyprus~~ M. georges KORNHEISER
13 place Joseph de Guignes 95300
tel : 030.07.53
PONTOISE FRANCE

Géza Kepes
autograph

33

Time does not exist
I live without time

Budapest
1977
12
oct



34

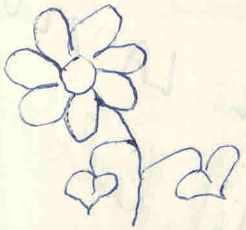
MAGDA Sekei

Magda Sekei

Agapia

Аз винаги мисля с голям обич за Тебе, въпреки това, че не бях там, на конгреса! Ако мой български език е грешен, извинявай!

Marga Секей,
alias
Szébely Magda



35

ANTAL LASZLO

Antal László

C'était un grand plaisir
de vous revoir à Budapest
et de resserrer les liens
d'amitié avec vous. Vivent
les Déesses de Chypre!

12-10-77 Antal László
(Európa Kiadó)

36

Gospe Elli z željo, da se tudi na daljnem Cipru spomni slovenskih prijateljev

Budapest 13. X. 1977

prejemnica

DRŽAVNA ZALOŽBA SLOVENIJE
61000 LJUBLJANA
Mestni trg 26
Slovenija

37

Ma koliko pilo to grlo, umrijet će divno nezadovoljeno.

TALHE, Infanttorozović

oktobar, Budimpešta

DOM KULTURE
78000 BANJALUKA
JUGOSLAVIJA

Pentti Saarikoski 38

Πεντεί Σααρικοσκι
Valsäng 304
44060 Skärhamn
Sweden
(FINLANDE)

PENTI SAARIKOSKI

Die Blätter fallen
auf der Höhe des Herbstes.
Wenn uns etwas einfiele, 39
wären wir Zeitgenossen.

Arnfrid Astel
(Western Germany)

LEV OZEROV

Лев Озеров
Россия

Отведав хлеба-соли,
Мы пили здесь и ели
В прекрасном Имассоле
У Тонаса и Эли.

Лев Озеров

31 X 1977 Кипр.

Осетров

В этой квартире
все радует — от
милых приветливых
лиц хозяев до
палехских
шкатулок, которые,
как видим, дошли и
до Кипра. Стихи
сближают людей,
как и всякое
настоящее искусство.
Евг. Осетров

Дорогие друзья!
Какое это было счастье встретиться с Вами на Кипре!

Борис Костюковский
31/X 77
Москва - а-319,
Красноармейская ул.
д. 23, кв 60, телеф 151-54-90

Сей посетил я уголок,
Отведал искристые вина,
Был счастлив слышать
голосок
весьма чудесного Бамбино.

43

Бор. Рахманин

Последний день
Октября 1977 г.

Москва Г-99
Смоленская ул. 10, кв. 16
тел. 2417852

Да здравствует
солнечный кипр,
его вино и добрый
Пересий дом

Ф. Искандер

Moskow A-319
Krasnoarmeiskaja 23 k.104
Фазиль Искандер т.1515285

44

Далекий, незнакомый
Кипр, - а среди добрых,
сердечных, славных
людей чувствуешь себя
как дома.

Спасибо.

А. Борин

31 октября 1977 г.

Лимасол

Borin Alexandr
Usievitsha ul. 8, av 84 Moskow 125319

46

Добрый дом и славные люди, - что может быть дороже для путника.

Спасибо за встречу и за привет

Маргарида Алигер

31. X. 77 г.
Лимасол
Кипр.

MARGARITA ALIGER

Margarita Aliger (266-25-81?)
Lavrushinsky per. 17 app. 41
Moscow. 109017
USSR.

47

48

Εδω Ιεζεκιάνες
το Σπεφιο
Βαδαλούκας
Λα 1977

[illegible]

Ιεζεκιάνες Κωνσταντίνος
(1.1.1978)

Ιεζεκιάνες Κωνσταντίνος 9222054
Μαιάνδρου 15
Αθήνα 401

Μιν' ἔρχει καὶ τὸν Πανάκη

Τὸν ἴδιο φορά

χαιρόμαι λόγο νὰ λοιπὸν δὲ

Καρὶ χρονιά

Μιχάρης Κουρίαν

(1. 1. 1978)

Μιχάρης Κουρίαν 9222054

Μονσών 15

Ἀθήνα 401

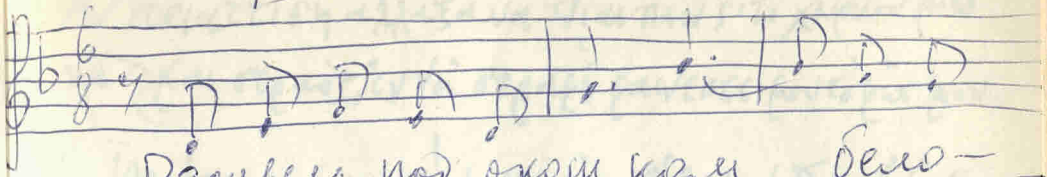
5/XI-1978 г.

Михаил Дмитриевич
Чумаков
СССР 443100
гор. Куйбышев,
Первомайская, 27, кв. 36

50

Рисунок

На добрую память о встрече!

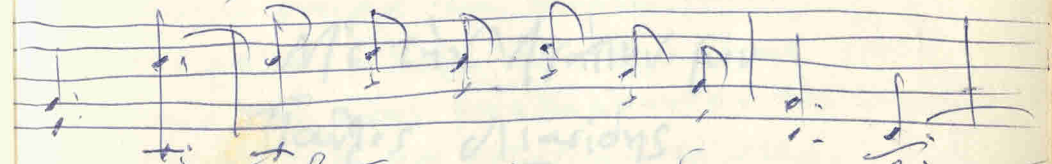


Расцвела под окошком бело-

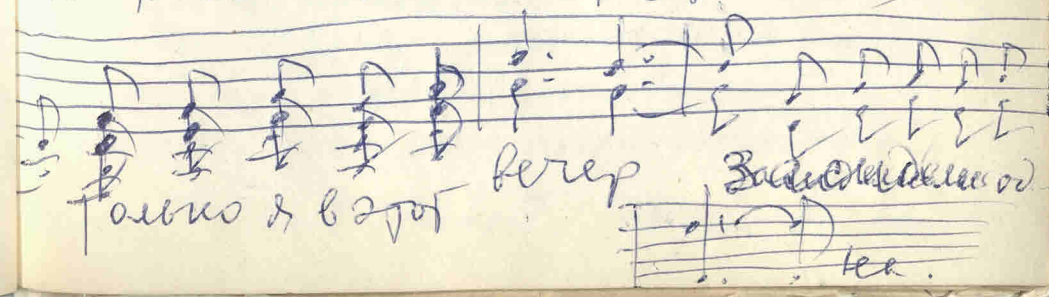
снежная вишня из-за тучки далёкой

показалась лу-на. Все подружки по

па-рам в тишине разбрели-ся



только я в этот вечер



Заслушалась од-

на.

Ἂν ἰτσιαττίση ἄλλαξα νὰ τδιαῖ πάω σ' τὸ χωρκὸν μου
νά' μαι στραός, ἐν νὰ στραφῇ φαίνεστε μου τὸ φῶς μου.

Ἀφιέρωσις σ' τὴν κυρίαν Ἕλλην Παιονίδου
καὶ κύριον Πανίκκον Παιονίδην

5/9/978 Παῦλος Λιασίδης

Ἀφιέρωσις σ' τοὺς φίλους μου
Πανίκκον Παιονίδην καὶ Ἕλλην
Παιονίδου

Μὲ τὴν Ἀγάπην μου
Παῦλος Λιασίδης

5.11.78
Ἁγία Νάπα

Δικέφαλο ἄλογο τῶν Ἕγκωμης.

Σὲ γνωρίζω ἀπὸ τὴν ὄψη
ἀρὰ τοῦ μακρυνοῦ ὁμοαίματου
Σὲ γνωρίζω ἀπὸ τὴν κόψη
δίκοπη μοίρα τῶν φυλῶν μου
Δικέφαλο ἄλογο τῶν Ἕγκωμης
δόντια τοῦ ἑνὸς μέσταλλουνοῦ τις σάρκες
τόνα κεφάλι να κατατρώει τὸ ἄλλο.
Μοιὸς προτομάστορας θὰ συναρμολογήσει τώρα
τοῦτο τὸ ἀκροτηριασμένο σῶμα μας
μισὸ ποὺ σπαρταρᾶ στὴ λάσπη
τ'ἄλλο μισὸ στὴν πέτρα σκαλισμένο?

Ποιὸς Ἕλλη? Μοιός? Φιλία Γιώρκας

53

NICOS
KARLATOS

Ὅταν μαζεύης τὰ πετράδια
ρίχνε καὶ καμμιὰ μαλιὰ στὴ θάλασσα
ποῦ σοῦ τὰ φέρνει
καὶ κάτι θέλει νὰ σοῦ πῆ σ' αὐτί
καὶ σ' ὄλη σου τὴν ὕπαρξη

Αὐτὰ τὰ λίγα λόγια τἄγραψα σήμερα τὸ πρωΐ στὴ θάλασσα, εὐτυχισμένος ὕστερα ἀπὸ τὴ χτεσινὴ βραδυά ποῦ μοῦ χαρίσατε στὸ σπίτι σας.
Ἀγαπητοί μου Ὄλλη καὶ Πανίκο
Σὰς εὐχαριστῶ καὶ σὰς φιλῶ

Σκαρλάτος

20 Ἰανουαρίου
1980
Λεμεσός.

Ρωκία-Κύπρη

Скъпи приятели, искам да Ви уверя,
че ща запазя дълбок спомен
за този слънчев дом, за този слънчев
бряг, за Вас и Вашата слънчева Родина,
които искам да бъде щаслива, много
щаслива

Ян. 1981
Лимасол.

Богомил Попов

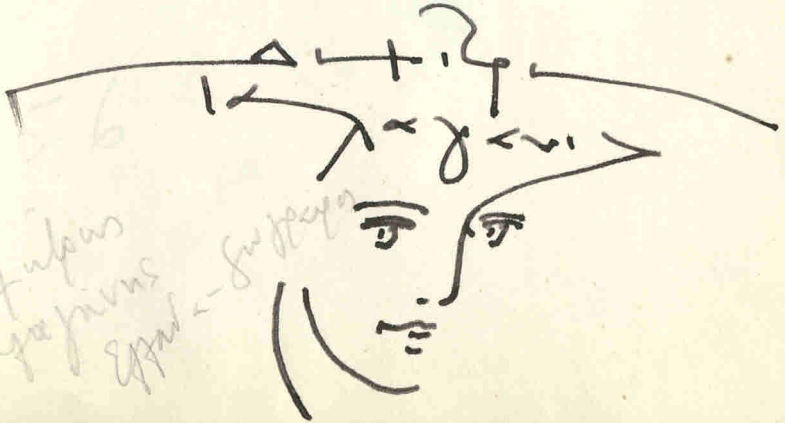
54

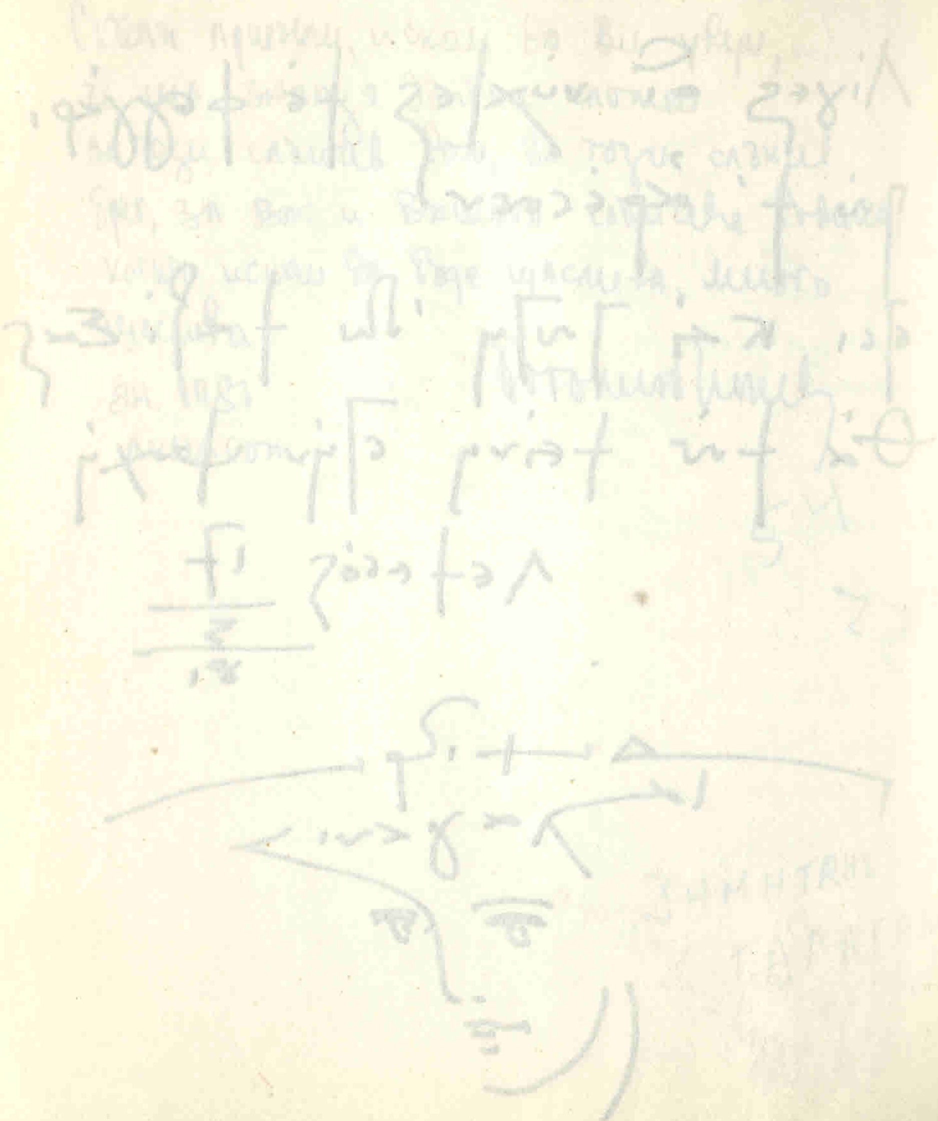
ДИМИТРИЕ
ТАЛАГАНИЕ

Λίγες οἱ νύχτες τὲ φεγγάρι,
τοὺ τ' ἀρέσουν
ἔτει καὶ τοῦτο ὅλο τὰ βίσας
Θὰ τοὺς τείνη στὴν ψυχή

Λεπεσός 17/3/81

55





Сфащата със вас
мила домакиньо и
поетсо, Ели ще остане
в съруето ми редом
с най сфрата звезда на
Фомагуста.

2.IV.1981г Нехойтов

56

A3's Nesin

57

Aziz Nesin
Nesin Vakfı
P.K. 5 - Çatalca
İstanbul
Peaganof peace Turkey

Benim çok iyi
dostlarıma

Nesin

4 VII 1981

58

V Moskvě se, milá Eli, nesetkává jen naše československo-kyperské přátelství. Tady se setkává naděje lidstva.

Jan

Jan Kozak

Τσεχοσλοβάκα

Yeftushenko

60

Любовь, как плавание в нигде
Сначала — шалости в воде.
Но уплотняется вода
Так что становится тверда.

И мы плывем с детьми в руках
Во всех собравшихся плевках!

Ел Елушева

Yuri
Nagibin

61

From the
Sead ~~country~~ land
of old age
with young
feelings
(but only
for you)
J. Najibi

[illegible]

Uwch
1981.

62

Жен – достальуй –
казак драматургіяны
сэлем, сізді шаршаму
гізде болсын

К. Мухаметжанов

ANDREI DEMENDIEV

Andrei
Nlefsuliep
Pucia (USSR)

Элли + Панису

Снова свел нас
случай.
Хорошо нам
здесь,
Но на Кипре
лучше,
Потому что
вы там
есть!

Андрей
Демидов

RIMA
KAZAKOVA

63

Rimma
Kazakova

Москва, 129010
Безбожный
переулок
дом 16 кв 58

tel: 280-08-05

Познакомясь
с милой
киприоткой,
становлюсь
кипрской
патриоткой!
Римма Казакова.
6.VI.81.

Спасибо хозяевам чудесного дома, в котором одинаково хорошо знаменитым писателям и студентам

Москва Ленинский проспект, д 70/11 кв. 102.

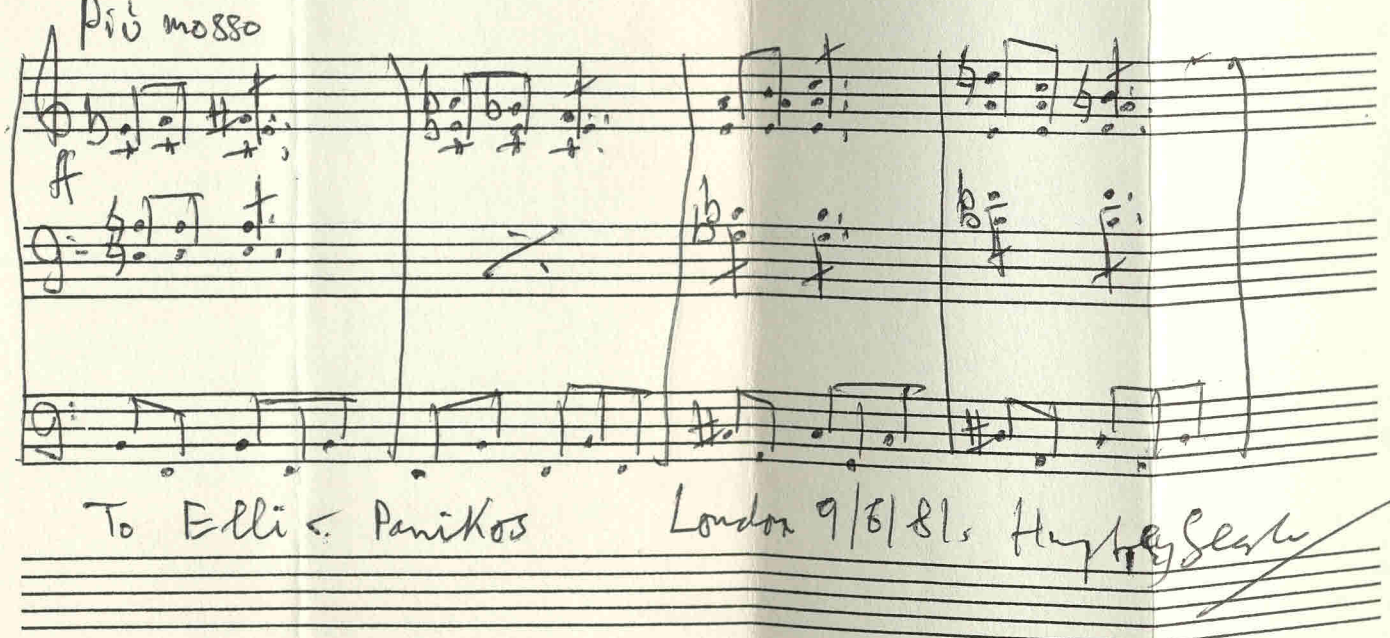
Студентка Марина Галлина

Москва

Щастлив сви че срещнах братя
ош Борция.
Обичам тази страна и
и желая мирно небе

Велико
5 VII 1981 г.
– Москва

# Cyprus Dances



It is a beautiful day, we are talking inside because there is no weather.

2 Aug 81 (two Birthdays. Bill C. Pip

Bill, Pip CULBERT
CROAGNES
84490
St Saturnin d'Apt
FRANCE

Эллин, я рада знакомству
жизнь держится на лучших
человеческих чувствах и качеств-
вах Фарида Алма-Ата 100
Кирова 104 кв 7
Биттеева Фарида

Эллин — Cerhan
Спасибо — Qazaq SSR
Шерхан Alma-Ata
ССС Krasin 107
Kv. 88.

В тази приятен
уютен дом, аз изпитах
най-топлите чувства
на кипърските приятели.
За вбъдеще ще мечтая
отново да срещна това
семейство и всички добри
хора на слънчевата
и прекрасна страна
Комитет за култура
18.II.1982 г. Лидия Грозданова
Кипър Лимасол

70

Bazzapir

MIRON
IVAVOV

В първия ден, който ти
в Кипър и във вашия
дом повярвах, че
Афродита е родена
тук.

Мирон Иванов

П.П.

Ако красотата ще
спаси света това
сигурно ще започне
от Кипър

71

NADIA
KEHLIBAROVA

На Ели,
която разпръсква много
красота и поезия около
себе си, пожелаем сърдечно си!

Надя Кехлибарева
(в хубавия дом
не пожелават!)
1.11.81

72

LILIANA
STEFANOVA

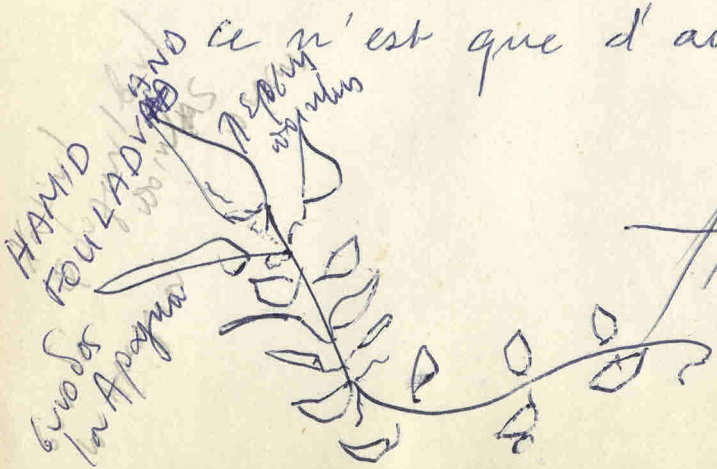
С Ели и Панос ме свързва
всичко – и словото, и вярата, и обичта,
и истината, и борбата. Ако те
са се гувенвали в моята страна,
каеш ли – в техния дом.
Нищо повече не ми е необходимо!

1 XI 81 Лилян Стефанова

à Elli Péonidou

73

Elli, c'est elle qu'on appelle du nom de la femme, avec ce qui la fait plus belle qu'elle-même, les mots d'une langue étrange et les fleurs qui n'ont pas de nom, ni de temps sauf si ce n'est que d'aimer encore...




Hamid Fouladvand

31 Oct. 81

74

Едно от колемите богатства в нашия живот са човешките контакти особено богато са изпълнени с Пиплина и обич. Мисля че без тях ще бъдем бедни и нещастливи.

Нека да имаме още такива срещи - у нас или в Кипър!

Благодарим за Пиплината!
Жени и Въло!

24.XI.1922

Въздарос сл. Афето 75

В този дом е широко и светло, както е широко и светло сърцето на милото и незабравимо поетическо семейство Теокиду.

Кипър ме развълнува, а този дом ме очарова.

22.V.1982 г. П. Дишков

76

По света живеят много хора, но човек има малко приятели. Под кипърското и гръцкото небе не живеят много хора, но тук аз имам много приятели. Бли и Пано са сред тях!

22.V.82 г. Кирил Топалов
Лимасол

77

Средата в тая
малка книга е
такава, която времето
ще заличи!

Благодаря!

Ваш Анго Ангев

24.XI.82 г. София, ул. Шишман 47.

78

Вкусът на субавото вино, изпито тук, най-добре показва земната чистота и свежест, които са нужни на хората и които служат и на приятелството.

За красотата и щастието на твоя дом — с обич

9.12.1982 Ст. Коларов

79) Китър остава в сърцето ми с южното слънце, с ласкавото си море, с неповторимата си природа. Но преди всичко ще го запомня с искрените приятелства, които намерих тук.

9.12.1982 Ст. Коларов

Ор. Кб. Варварин [illegible]

80

Много съм слушал за Ели и Пано.

С добър спомен за хубавото вино и техния дом.

9.XII 82 г.

Р. Язъмов

81

Поздрав от Гамара
8.12.1982

82

Δίκο Ζηλεύω ποὶ τόσο
ἔντονα ζῆτα τοὶ ἀγῶνα γιά
ζεδαρία μ' ἀνεξαρτησία. Εὔχομαι
αὐτὴ ἡ περιλέτεια γρήγορα νὰ
τελειώσει.

Μὲ τὶ καλύτερες εὐχὲς μου

Ἡ συντρόφισσα

Σ. Σακοράφα

Σοφία Σακοράφα
Αθηνίρια →

Ο Ζυμπιακό Ἀθλητικό Κέντρο Καταγράφη

Κηφισίας 37

Μαρούσι - Ἀθήνα

Σεφρών 17

Θεσ/κη Τηλ. 853297.

---

9581195 → Βασιλική (ἀδελφή)

7243443 → Καλή Ἀποστολίδου

83

Прекрасен е този
дом, толкова
прекрасен, колкото и
Китор. И в него
и в Китор човек
е чувствува окрили,
дори и когато не
е пуся младост.
Но най-прекрасни
са нашите отлични
приятели — Ели и
Панос.

Мир на дома им,
любов в сърцата им.

1903.1983 [illegible]

84

Mit großem Vergnügen habe ich Ihre Bekanntschaft und Ihre Gastfreundlichkeit entgegengenommen.
Dafür danke ich Ihnen sehr herzlich mit allen guten Wünschen

Elfriede Gabriel

27. 3. 83

85

Cette année j'ai retrouvé des vers tout autres, c'était cher ami pour vous, et j'ai lu des choses très belles comme vous l'êtes vous aussi.
Je dirais volontiers que tout me semble des images bien de vous, belle enfant. Vous ressemblez à ce que je cherche avec les couleurs du jour et de la nuit.

Bien à vous

Louis Aragon.

Chypre ce 31 octobre 1981

Luis Aragon chi Aphrodo
(with fat) (dicw n felaiggen)

86

Да влезеш в един
дом и в първия момент
да се почуствуваш непрену-
дено обкръжен от сърдечни
хора - това е много. Но
когато в контактите които
следват почуствуваш че си
в едва ли не литературен
салон, е ще прибавя
хора разбираши от нашето
изкуство киното с добрите
му и лоши страни, - това
вече е прекалено хубаво

Захари Жандов

85

μελαγχολικά
Αραγκόν

31/10/81.

Θέλος ξανάβρηκα στίχους
ἀνάμεσα σ' ἄγγα φτιαγμένους
γιά σᾶς κάι διάβασα
τράγματα τοῦ ὄμορφα
ὅτως ὡραῖοι εἶσθε κάι
σεῖς. Εἰζικφινὰ δάξεγα
ὅτι ὅλα μου γαίνονται
φτιαγμένα γιά σᾶς κάι
διάβασα τράγματα τοῦ
ὄμορφα ὅτως ὡραῖοι
εἶσθε κιέσεῖς. Εἰζικφινὰ
δάξεγα ὅτι ὅλα μοῦ
φαίνονται σὰν εἰκόνες
δικές σας ὡραῖο μου ταδί.

— ΛΟΥΪ ΑΡΑΓΚΟΝ —

[illegible]

KANIKA

# beach hotel

P. O. BOX 3030
LIMASSOL - CYPRUS

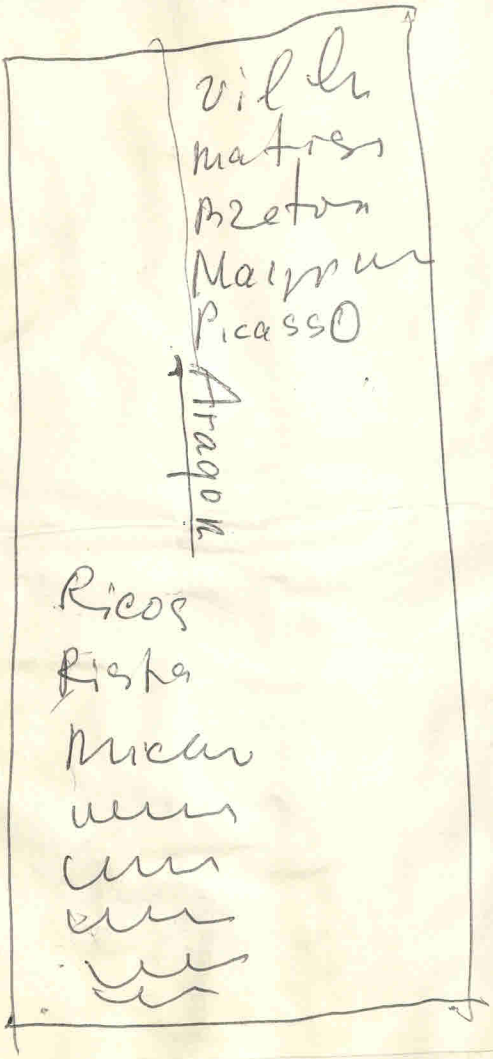
TEL. 051-56000 (6 lines)
TELEX : 3449 KANOTEL CY
CABLES : KANOTEL

Nous avons besoin des femmes, et j'espère nous saurons écrire pour elles comme c'est tout naturel...

Louis Aragon *

29 oct 81

Μαι Αραγκόν


Villa
Matisse
Breton
Malraux
Picasso
Aragon
Ricos
Rioja

88

To Elli

from one
Russian poetry
poet, whose
~~do~~ destiny of
family life with
Jan was decided,
grateful to your
help, in Cyprus.

Yevgeny Yevtushenko

11/8/83. Переделкино.

Моето пътешествие
мина през тази красива
дом след друга мои
приятели. Дано се срещ-
нем пак в този прекрасен
свят дом!

Даниел
26 V 1983 г.

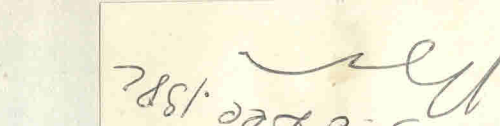
90

Щастливи сме от нашите
срещи в Кънър и ще го
очакваме с радост и у нас.

Илиана Даниел

91

25-6 Дес. 1982



Безумный аристократ.
Бескрайня твоя кровать.
Висит на стене плакат
„места не занимать".
И две твои пятерни
впиваются в простыню
как в клавиши
Какую музыку ты
услышишь, закрыв глаза?
Свободно место твоя.
Свобода - место твое.

RUTA SADOUL
wife of
GEORGE SADOUL

Malissol 14 octobre 1983 92

Je suis fière d'avoir pour amis, Eui et Panos Peonides. Ils aimaient Louis Aragon, qui a été pour Georges et moi, un Ami très cher.
Je n'oublierai pas les bons moments passés avec Eui, Panos, et Melina dans leur maison si belle et accueillante.

Ruta Sadoul

Ruta Sadoul
prima la Zwef Salaj
Dimpalina la mixdopa

Безкрайно съм щастлив да
се докосна до земята и культу-
рата на Кипар. Мечтаях за
това отдавна. Изненадан съм
от толямата близост, изне-
надан съм от неочакваните
срещи. Изненада за мен беше
и срещата с този дом.

24-11. 1983

Люб. Прашков

Вазуро

94

Вярвам, че стомена
за България винаги
ще ви носи щастие
и хубаво настроение!

Надежда Сейкова

95

На Ели и Панос

Китцы,
днеска – моя тревога,
утре – моя надежда,
и завинаги – моя любов!

8. XII. 1983 г.

Михаил Берберов

ул. Георги Измирлиев,
блок 151, вх. Б
тел. 595176

Михаил Берберов

M. BERBEROV

96

× × ×

Коя си, Ели, сърцето ми не пита-
то познава, че е жива Афродита!

Христо Ганов,
с благодарност за
родостта, че видях
Ели и Панос...

София-Банкя
ул. „Кирил и Методи" 21
tel. 983-20-17

Христо Ганов
Воуд. [illegible]

CHRISTO GANOV

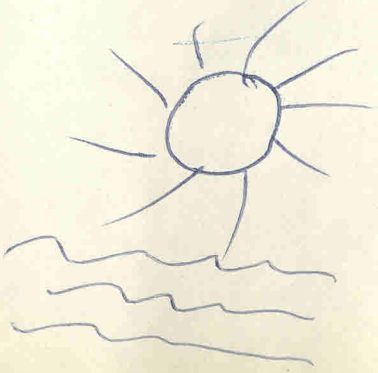
97

TERRY FROST

To Ramios & Elle

Lots of love for such a lovely welcome. This kind of welcome does the heart good. The world is in need of such hospitality.

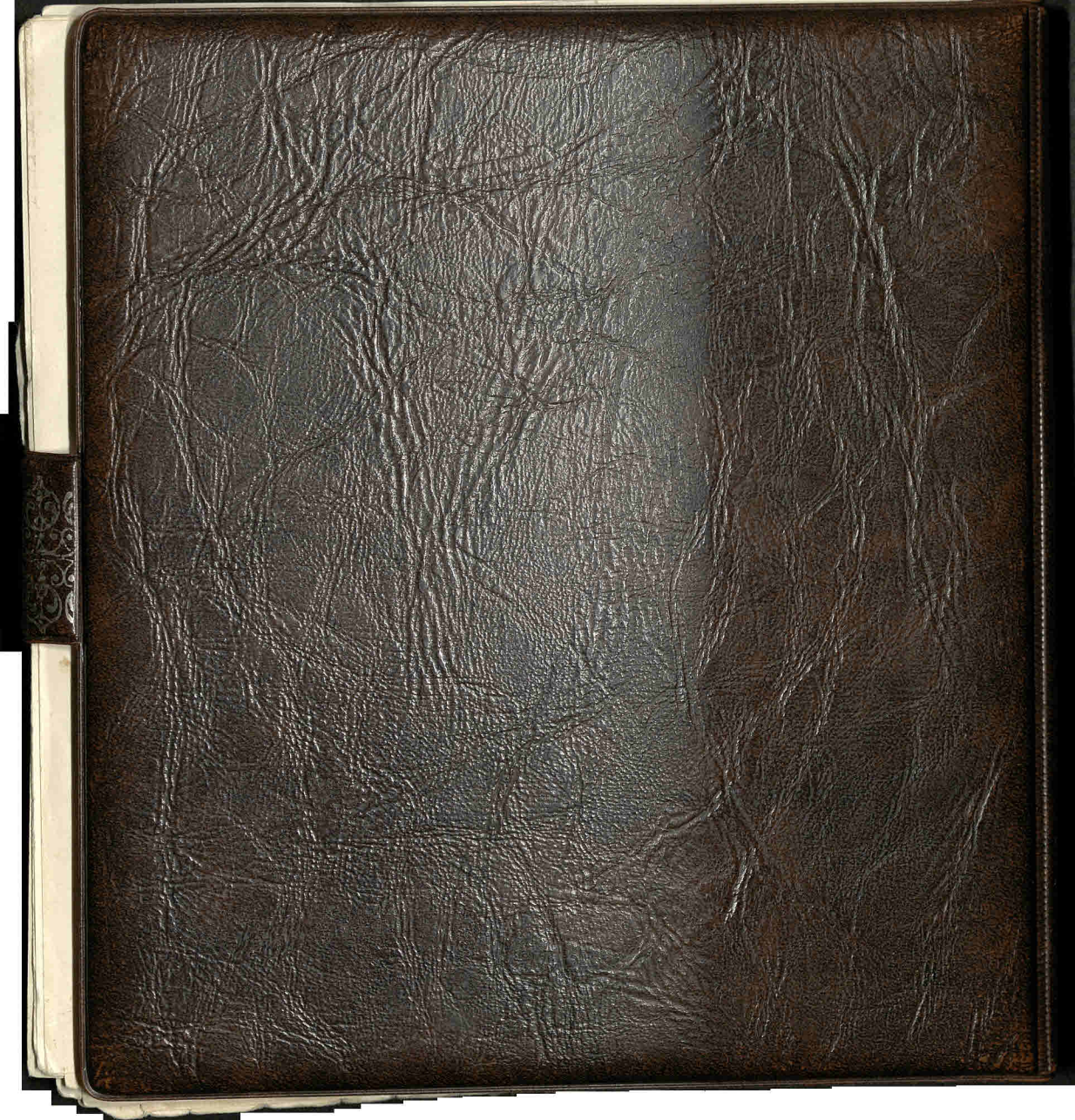
Lots of good wishes & may all your dreams come true. (But you will have to work for them).



Cyprus Sun

Love

Jenny

Karl.

Jeremy Frost
Gernick Field Studio
Tredavoe Lane
Newlyn
Penzance
Cornwall.
England.
Tele. Penzance [redacted]
5902.